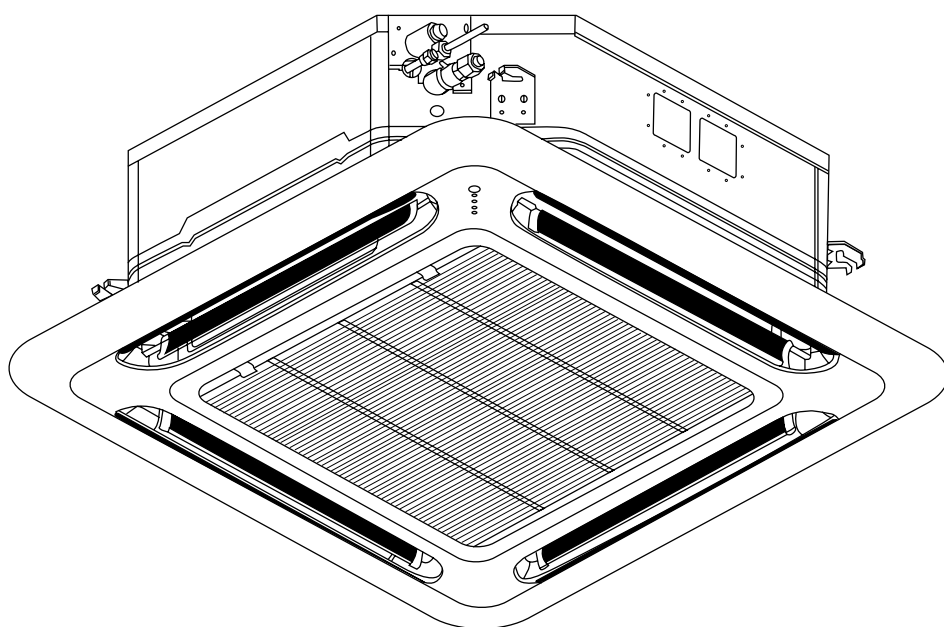


Siesta®

MANUALE D'INSTALLAZIONE



Manuale d'installazione
Unità tipo Split

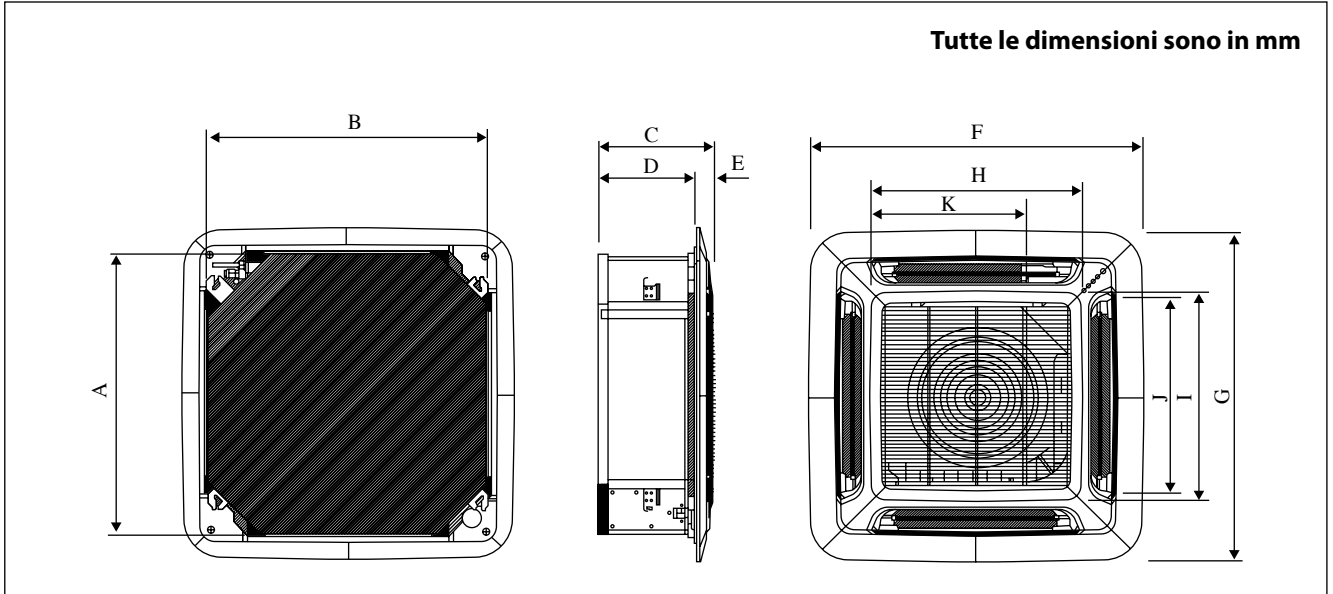
Italiano

Modelli
ACQ 71 BV1
ACQ 100 BV1
ACQ 125 BV1

IM-5CKYER-0411(1)-SIESTA
Part No.: R08019036183A

DISEGNI E DIMENSIONI

Unità interne ACQ 71 / 100 / 125 BV1



Dimensioni Modello	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
ACQ 71 BV1	820	820	340	300	40	990	990	627	627	607	430
ACQ 100 BV1 / ACQ 125 BV1	820	820	375	335	40	990	990	627	627	607	430

MANUALE D'INSTALLAZIONE

Il presente manuale illustra le procedure di installazione del climatizzatore per assicurarne il corretto funzionamento in condizioni di sicurezza. Potrebbero essere necessari particolari adattamenti per soddisfare i requisiti locali. Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima di utilizzare il climatizzatore e conservarlo come riferimento futuro. Questo dispositivo è destinato all'uso da parte di persone esperte o formate in negozi, piccole applicazioni industriali, aziende agricole o all'uso commerciale da parte di persone non specializzate. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenze, fatti salvi i casi in cui abbiano ricevuto assistenza o istruzioni relative all'utilizzo del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'unità.




MISURE DI SICUREZZA

AVVERTENZA

- L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite solamente da persone qualificate con una buona conoscenza delle normative locali ed esperienza con questo tipo di dispositivi.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere installati in conformità alle normative di cablaggio nazionali.
- Prima di effettuare i collegamenti in conformità allo schema elettrico, assicurarsi che la tensione nominale dell'unità corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- **METTERE A TERRA** l'unità al fine di prevenire eventuali rischi dovuti al malfunzionamento del sistema di isolamento.
- Evitare che i collegamenti elettrici tocchino le tubazioni del refrigerante o le parti mobili dei motori del ventilatore.
- Prima di effettuare l'installazione o la manutenzione dell'unità, verificare che questa sia SPENTA.
- Togliere l'alimentazione principale prima di effettuare la manutenzione del climatizzatore.
- **NON** rimuovere il cavo di alimentazione quando l'unità è ACCESA. Ciò potrebbe causare forti scariche elettriche e conseguenti incendi.
- Mantenere le unità interne ed esterne, i cavi di alimentazione e di trasmissione a una distanza minima di 1 metro da radio e TV per evitare distorsioni delle immagini ed elettricità statica. {in base al tipo e all'origine delle onde elettriche, i disturbi di origine elettrostatica possono essere avvertiti anche a più di un metro di distanza}.

ATTENZIONE

Durante l'installazione, verificare accuratamente i punti seguenti.

- **Non installare l'unità in luoghi in cui si possano verificare perdite di gas infiammabile.**
 Pericolo d'incendio in caso di perdite e accumuli di gas intorno all'unità.
- **Assicurarsi che le tubazioni di scarico siano installate correttamente.**
 Un'installazione non corretta delle tubazioni di scarico può causare perdite d'acqua, con conseguenti danni all'arredamento.
- **Non sovraccaricare l'unità.**
 L'unità è precaricata in fabbrica. Il sovraccarico causa una sovracorrente o danni al compressore.
- **Assicurarsi di chiudere il pannello dell'unità dopo la manutenzione o l'installazione.**
 Se i pannelli non vengono chiusi correttamente, possono verificarsi rumori durante il funzionamento dell'unità.
- **I bordi affilati e le superfici delle batterie possono provocare lesioni. Evitare il contatto con questi punti.**
- **Prima di togliere l'alimentazione, impostare l'interruttore ON/OFF del telecomando su "OFF" in modo da evitare che l'unità entri in funzione.** Se questo non viene fatto, nel momento in cui il dispositivo viene riacceso, le ventole dell'unità iniziano a ruotare automaticamente, causando pericoli di lesioni al personale addetto alla manutenzione e all'utente.
- **Non utilizzare dispositivi di riscaldamento nelle immediate vicinanze del sistema di climatizzazione.** L'eccessivo calore potrebbe sciogliere o deformare il pannello in plastica.
- **Non installare le unità in ingressi o nelle immediate vicinanze.**
- **Non utilizzare dispositivi di riscaldamento nelle immediate vicinanze del climatizzatore o in locali con presenza di oli minerali, vapori d'olio o fumi d'olio.** L'eccessivo calore o la reazione chimica potrebbero sciogliere o deformare la parte in plastica.
- **In caso di utilizzo in cucina, tenere la farina lontana per evitare che venga aspirata dall'unità.**
- **Questa unità non è adatta all'utilizzo in fabbriche con presenza di nebbie d'olio da taglio o polvere di ferro o con fluttuazioni di tensione significative.**
- **Non installare le unità in aree con presenza di gas solforoso, come le sorgenti calde o le raffinerie di petrolio.**
- **Assicurarsi che il colore dei cavi dell'unità esterna e i contrassegni dei morsetti siano gli stessi delle unità interne.**
- **IMPORTANTE: NON INSTALLARE O UTILIZZARE IL CLIMATIZZATORE IN UNA LAVANDERIA.**
- **Non utilizzare cavi intrecciati e twistati per l'alimentazione in ingresso.**
- **Evitare il contatto diretto tra i detersivi utilizzati per la pulizia della batteria e la parte in plastica. La reazione chimica potrebbe deformare la parte in plastica.**
- **Per informazioni relative ai ricambi, contattare il tecnico autorizzato.**
- **L'unità non deve essere utilizzata in atmosfere potenzialmente esplosive.**

AVVISO

Istruzioni per lo smaltimento

Il climatizzatore è contrassegnato con questo simbolo. Ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati a rifiuti domestici non differenziati.

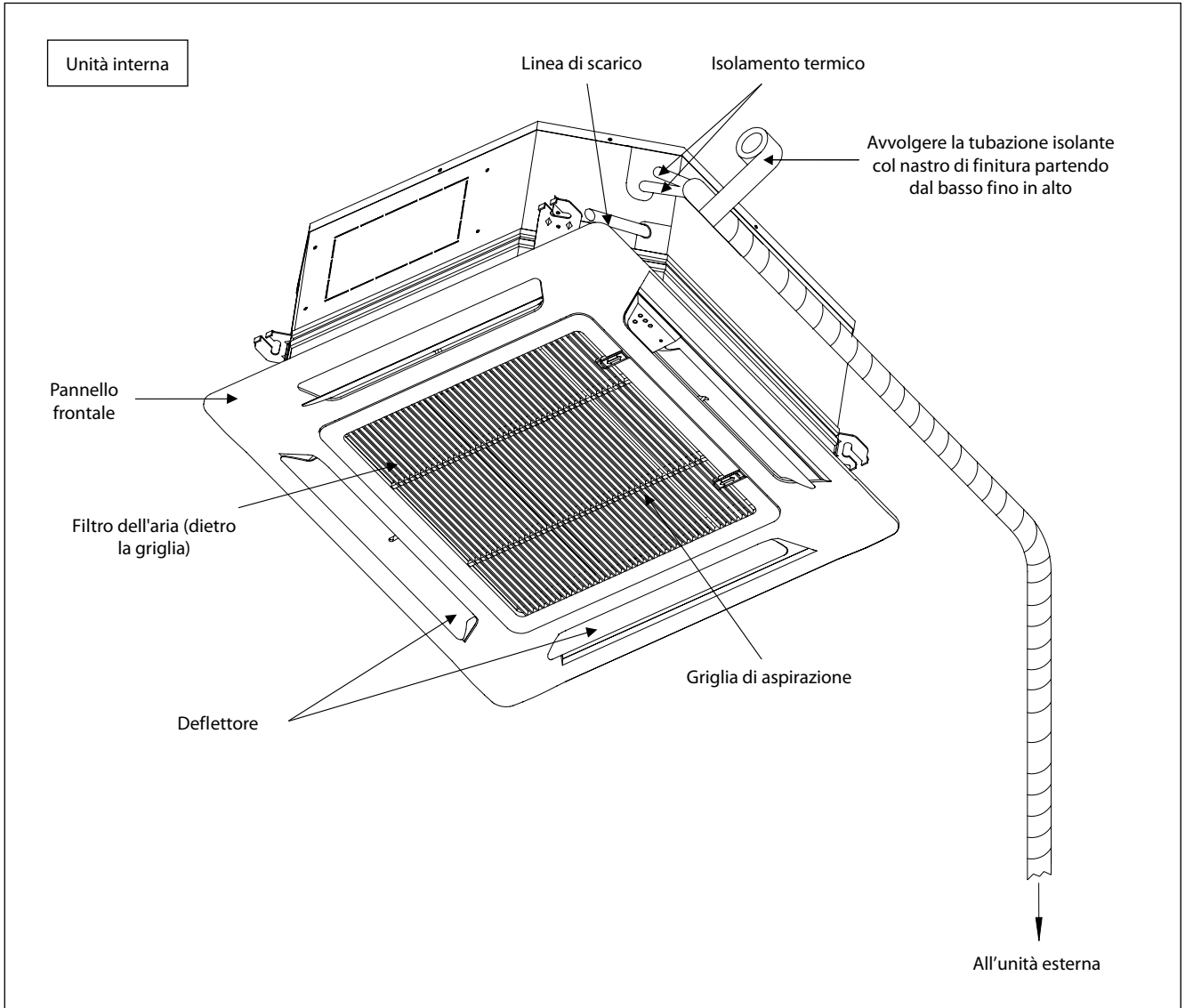
Non tentare di smontare l'unità da soli: lo smontaggio di un impianto di climatizzazione, lo smaltimento di refrigerante, olio o altre parti devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alla legislazione locale e nazionale.

I climatizzatori devono essere trattati presso uno stabilimento specializzato nel riutilizzo, riciclaggio e recupero degli stessi. Assicurarsi che il prodotto venga smaltito in maniera corretta per evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute. Rivolgersi all'installatore e alle autorità locali per maggiori informazioni.

Rimuovere le batterie dal telecomando e smaltirle separatamente in conformità alle relative normative locali e nazionali.



SCHEMA D'INSTALLAZIONE

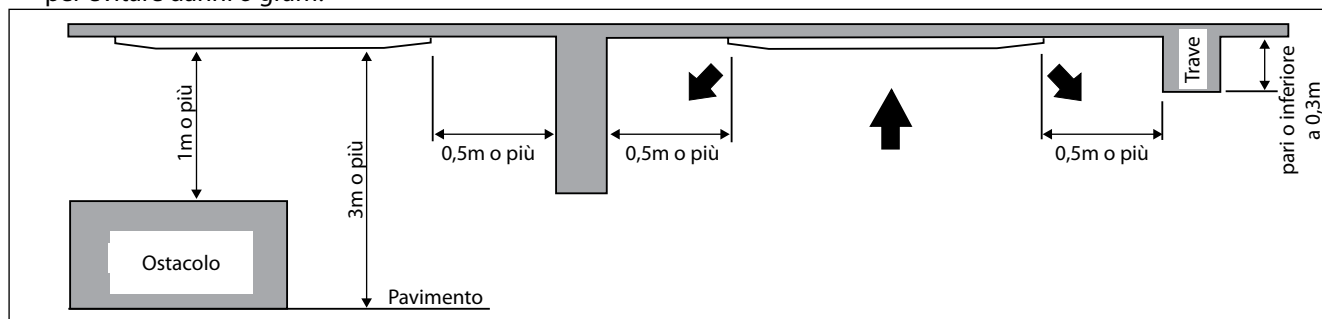


INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA

Verifiche preliminari

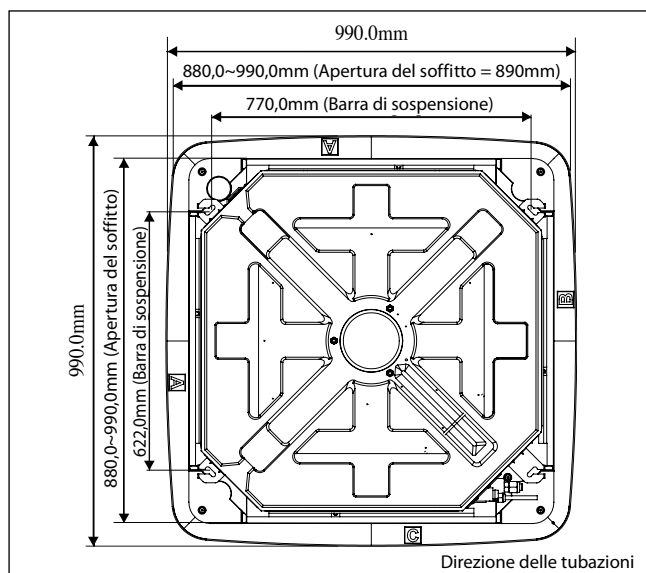
Leggere questo manuale prima di installare l'unità interna di climatizzazione.

- La fluttuazione della tensione non deve superare il $\pm 10\%$ della tensione nominale. Le linee di alimentazione elettrica devono essere indipendenti dai trasformatori di saldatura che possono provocare fluttuazioni di alimentazione elevate.
- Assicurarsi che il luogo sia adatto all'installazione dei cavi, delle tubazioni e per le operazioni di scarico.
- Non esercitare pressione sulle parti in resina all'apertura o allo spostamento dell'unità dopo l'apertura.
- Non rimuovere l'unità dall'imballaggio durante il trasporto, fino a raggiungere il luogo scelto per l'installazione. Utilizzare materiali sicuri o pannelli di protezione durante la rimozione dell'imballaggio o il sollevamento dell'unità, per evitare danni o graffi.



- Assicurarsi di scegliere un luogo d'installazione:
 - a. In cui lo scarico possa essere eseguito facilmente.
 - b. Adatto all'installazione di cavi e tubazioni.
 - c. Dotato di spazio sufficiente per l'installazione e gli interventi di manutenzione.
 - d. Privo di rischio di perdite di gas infiammabili.
 - e. In cui l'aria fredda di mandata e quella calda di ritorno possano circolare senza ostacoli, e che consenta la diffusione dell'aria in tutto il locale (vicino al centro del locale).
 - f. In cui l'unità si trovi a una distanza adeguata sia dalle pareti che da eventuali ostacoli, come mostrato nella figura in basso.
 - g. Abbastanza resistente da supportare 4 volte il peso dell'unità interna, per evitare l'amplificazione di rumore e vibrazioni.
 - h. Un luogo (superficie del soffitto) che assicuri un livellamento ottimale e in cui l'altezza del soffitto sia pari o superiore a 350 mm.
 - i. In cui l'unità interna sia tenuta lontana da fonti di calore e vapore (evitare l'installazione in prossimità di ingressi).

Installazione dell'unità

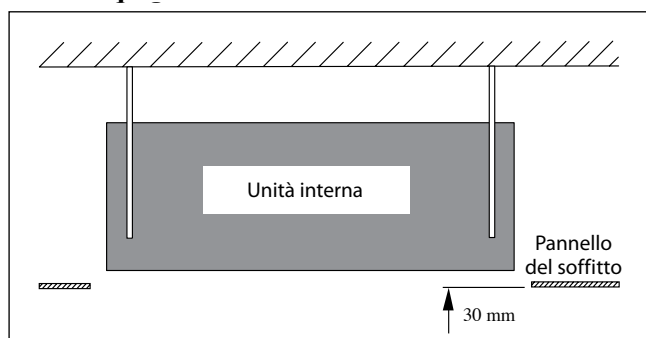


- Misurare e indicare la posizione della barra di sospensione. Praticare un foro per l'angolare sul soffitto e fissare la barra di sospensione.
- La dima per l'installazione viene estesa in base alla temperatura e all'umidità. Controllare le dimensioni in uso.
- La dima per l'installazione ha le stesse dimensioni dell'apertura del soffitto.
- Prima di completare i lavori di soffittatura, assicurarsi di montare la dima per l'installazione nell'unità interna.

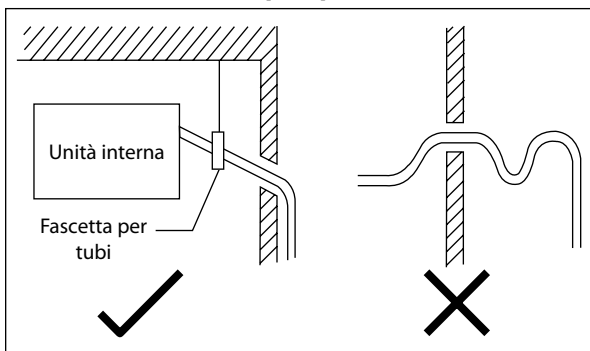
NOTA

Assicurarsi di concordare le operazioni di perforazione del soffitto con gli installatori.

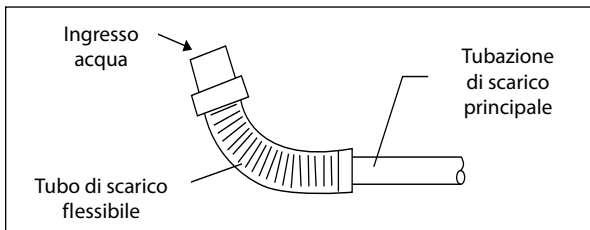
Unità sospesa



- Verificare che il diametro della barra di sospensione sia di 770 mm x 622 mm esatti.
- Sollevare l'unità e assicurarla alla barra di sospensione tramite un dado e una rondella.
- Regolare l'altezza dell'unità a 30 mm tra la superficie inferiore dell'unità interna e la superficie del soffitto.
- Verificare con un indicatore di livello che l'unità sia installata orizzontalmente e serrare il dado e il bullone per impedire all'unità di cadere e vibrare.
- Aprire il pannello del soffitto lungo il bordo esterno della dima di carta per l'installazione.

Funzionamento della pompa di scarico condensa

- La tubazione di scarico deve essere installata con una pendenza verso il basso per garantire uno scarico regolare.
- Evitare di installare la tubazione di scarico con pendenze miste verso il basso e verso l'alto per evitare l'inversione del flusso dell'acqua.
- Durante il collegamento della tubazione di scarico, fare attenzione a non esercitare una forza eccessiva sul raccordo di scarico nell'unità interna.
- Il diametro esterno dell'attacco di scarico nel tubo di scarico flessibile misura 20 mm.
- Assicursi di eseguire i lavori di isolamento termico sulle tubazioni di scarico (polietilene espanso con spessore superiore a 8,0 mm) per evitare che l'acqua di condensa goccioli nel locale.

Test di scarico

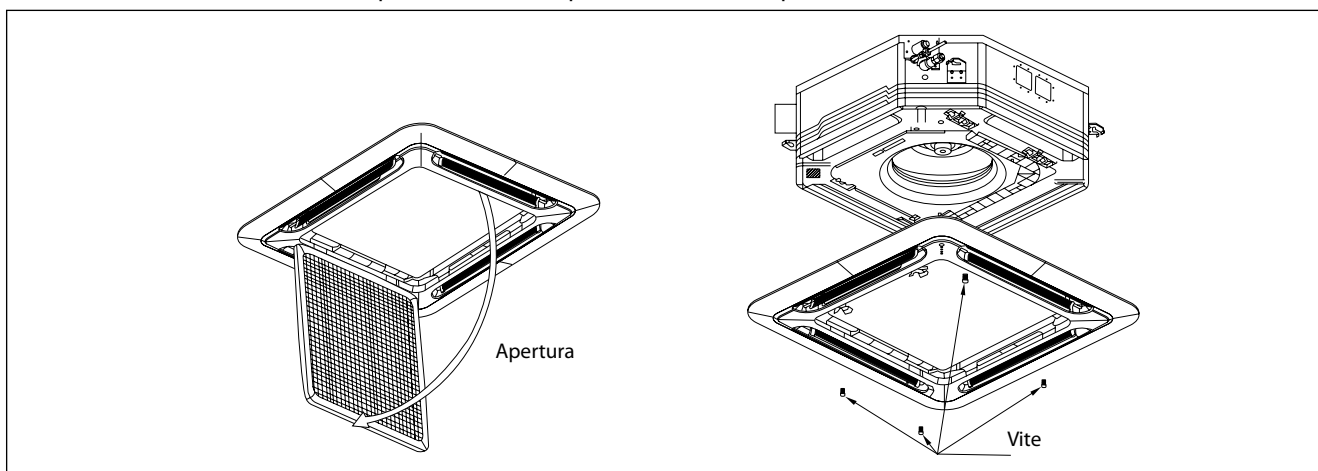
- Collegare la tubazione di scarico principale al tubo di scarico flessibile.
- Far entrare l'acqua dal tubo di scarico flessibile per verificare la presenza di eventuali perdite dalla tubazione.
- Al termine del test, collegare il tubo di scarico flessibile al raccordo di scarico nell'unità interna.

NOTA

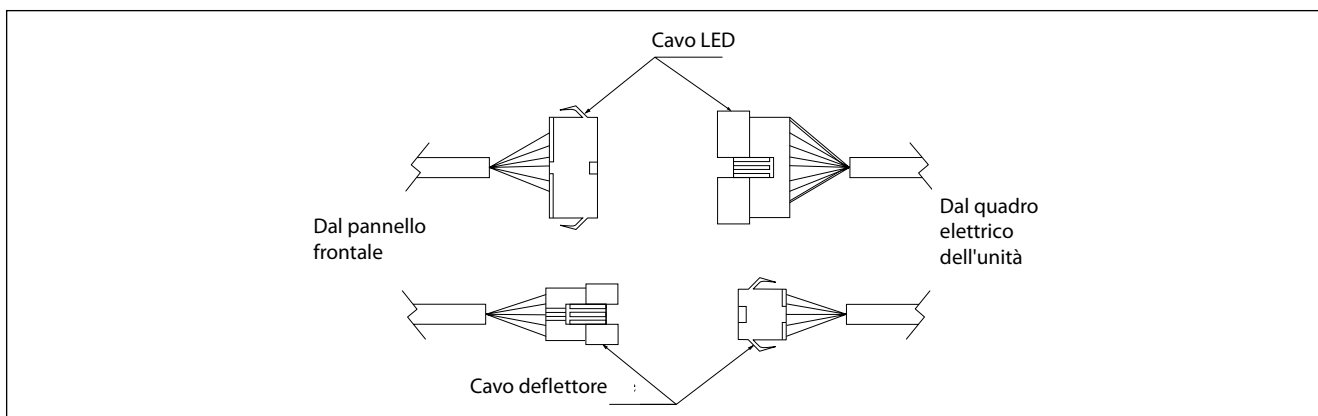
Questa unità interna utilizza una pompa di scarico condensa per lo scarico dell'acqua di condensa. Installare l'unità orizzontalmente per evitare perdite d'acqua o formazione di condensa intorno alla mandata dell'aria.

Installazione del pannello

- Il pannello frontale può essere installato in una sola direzione, la stessa delle tubazioni. (Seguire le indicazioni presenti sul pannello frontale)
- Assicursi di rimuovere la dima per l'installazione prima di installare il pannello frontale.

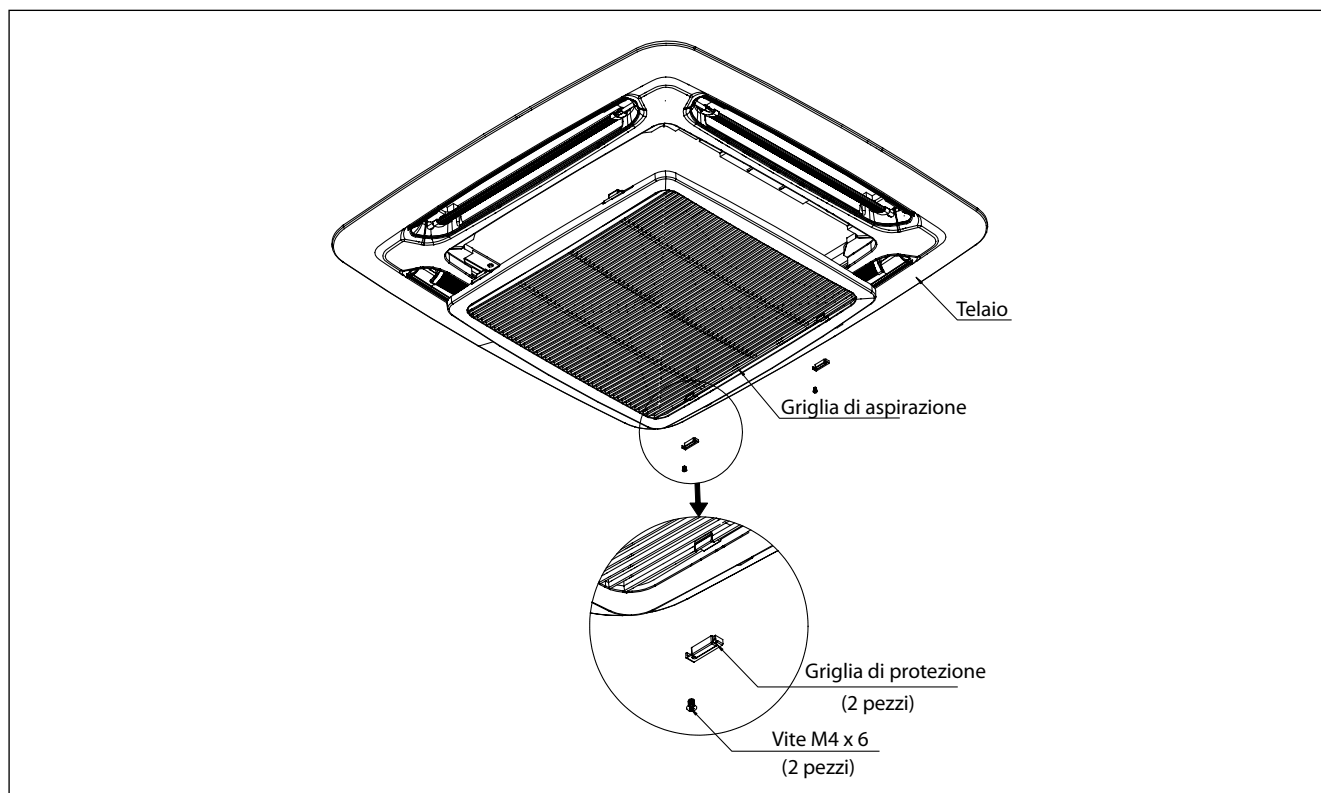


- Aprire la griglia di aspirazione schiacciando i ganci e rimuoverla dal pannello insieme al filtro.
- Installare il telaio del pannello frontale sull'unità interna con 4 viti e serrarlo bene per evitare fuoriuscite di aria fredda.
- Collegare il cavo LED e quello del deflettore all'unità interna.
- Dopo il collegamento, inserire il connettore del deflettore nel quadro elettrico.



Griglia di protezione (Protezione della parte mobile contro il contatto diretto da parte dell'utente)

Installare la griglia come indicato in figura.



Per effettuare interventi di manutenzione sull'unità, seguire queste istruzioni:

1. Prima di effettuare operazioni di manutenzione, verificare che l'unità sia SPENTA.
2. Utilizzare un cacciavite per svitare le viti della griglia di protezione.
3. Rimuovere la griglia di protezione e aprire la griglia di aspirazione per effettuare gli interventi di manutenzione.
4. Dopo gli interventi di manutenzione, installare la griglia di aspirazione, avvitarla quella di protezione e assicurarsi che l'unità sia installata correttamente.

Installazione cavi

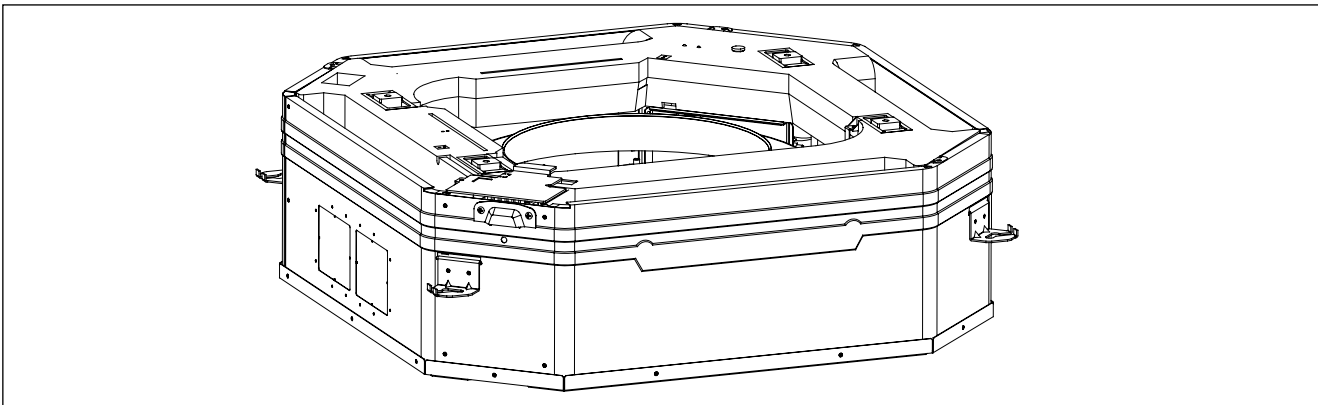


Figura 1

Le figure 1 e 2 mostrano la posizione dei copricavi nell'unità interna. Fasi di installazione dei cavi di alimentazione e dei cavi dall'unità esterna.

1. Rimuovere i copricavi svitando 2 viti, come mostrato nella figura 3.
2. Far passare i cavi nel foro come mostrato rispettivamente nelle figure 4 e 5, senza superare l'altezza del foro.
3. In seguito, rimontare i copricavi per non lasciare i cavi scoperti.

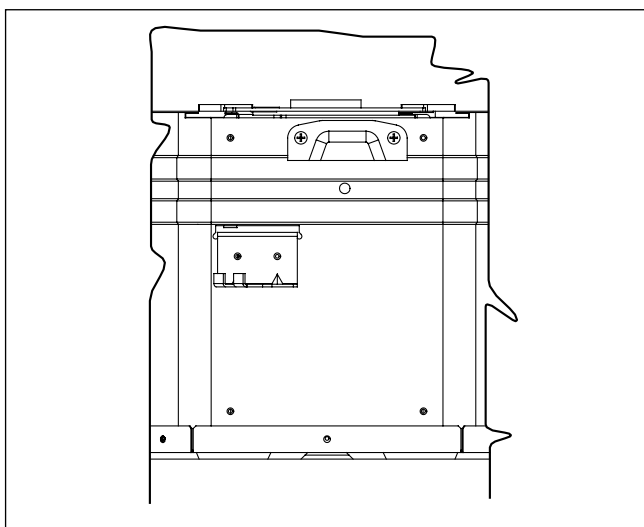


Figura 2

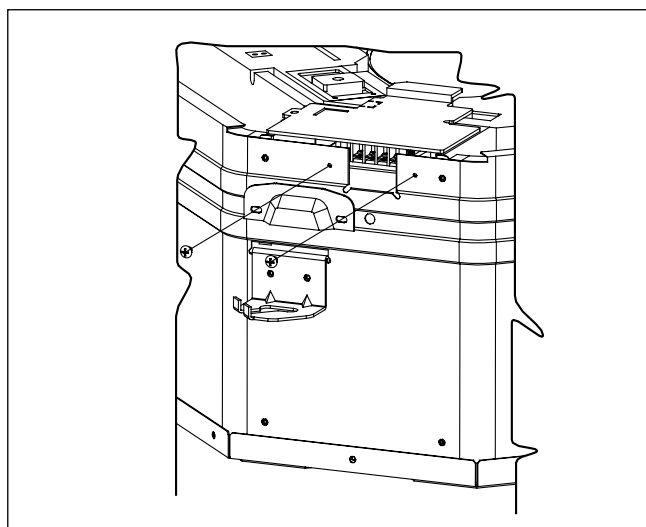


Figura 3

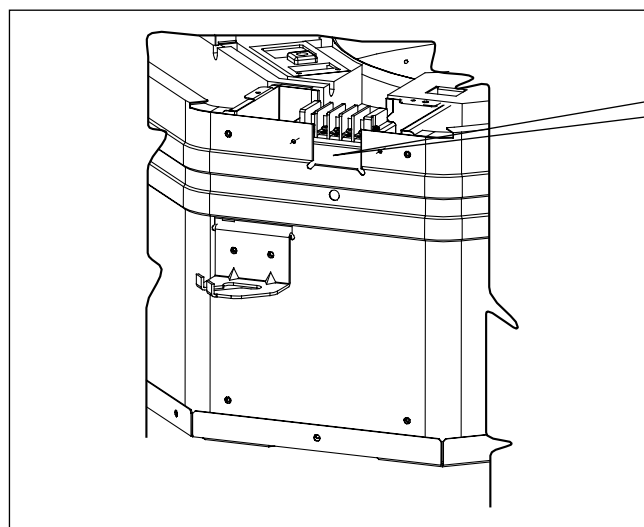


Figura 4

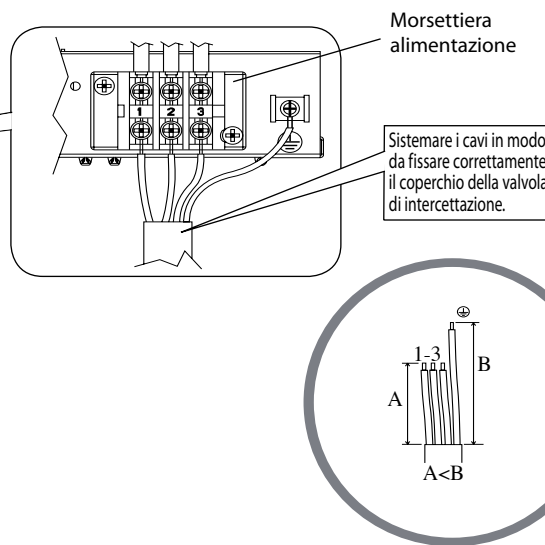


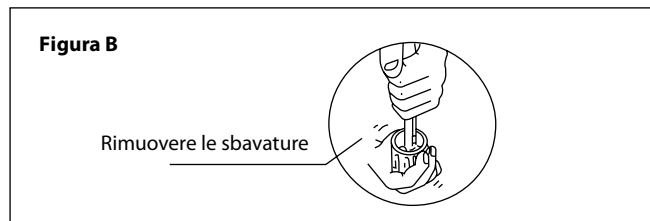
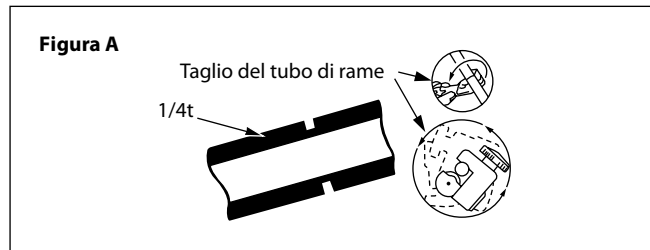
Figura 5

⚠ ATTENZIONE

Non installare l'unità interna o l'unità esterna a un'altezza superiore ai 2000 m.

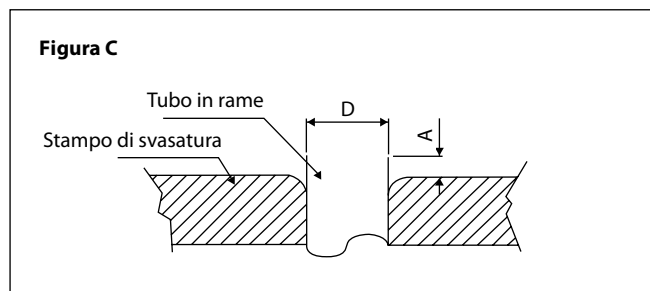
Tubazioni e tecnica di cartellatura

- Non utilizzare tubazioni in rame contaminate o danneggiate. Nel caso in cui le tubazioni, l'evaporatore o il condensatore siano stati esposti o aperti per 15 secondi o più, è necessario eseguire l'asciugatura a vuoto del sistema. In generale, non rimuovere tappi in gomma o in plastica e dadi in ottone da valvole, raccordi, tubazioni e batterie fino a quando il sistema non è pronto per il collegamento della linea di aspirazione o del liquido alle valvole o raccordi.
- Se è necessario eseguire la brasatura, assicurarsi che, durante l'operazione, l'azoto circoli nella batteria e nei giunti. Questo eviterà la formazione di fuliggine sulle pareti interne delle tubazioni in rame.
- Tagliare le tubazioni stadio per stadio, facendo avanzare la lama del tagliatubi lentamente. Un'eccessiva pressione e un taglio troppo profondo provocheranno la deformazione delle tubazioni e conseguenti sbavature. Vedi Figura A.
- Rimuovere le sbavature dalle estremità tagliate delle tubazioni con un attrezzo apposito, come mostrato nella Figura B. In questo modo si eviteranno irregolarità sulla superficie della svasatura che provocherebbero perdite di gas. Tenere la tubazione dall'alto e rimuovere le sbavature in basso per evitare che residui di metallo entrino nella tubazione.
- Inserire i dadi svasati, montati sulle parti di raccordo sia dell'unità interna che esterna, nelle tubazioni in rame.
- La lunghezza esatta della tubazione che fuoriesce dalla superficie superiore dello stampo di svaso viene determinata dalla cartellatrice. Fare riferimento alla Figura C.
- Fissare la tubazione saldamente allo stampo di svaso. Far combaciare il centro dello stampo di svaso e quello del punzone di svasatura e serrare quest'ultimo completamente.



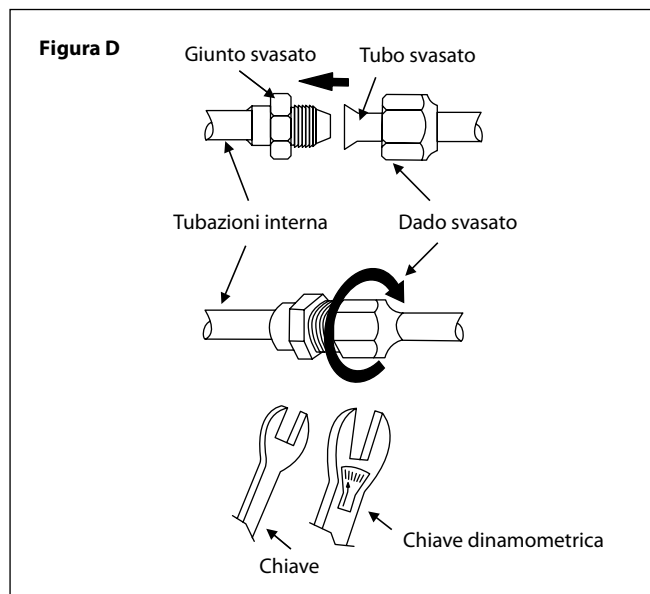
Collegamento delle tubazioni alle unità

- Allineare le tubazioni e serrare sufficientemente il dado svasato con le dita. Fare riferimento alla Figura D.
- Infine, con una chiave dinamometrica serrare il dado svasato fino allo scatto della chiave.
- Quando si serra il dado svasato con una chiave dinamometrica, assicurarsi che la direzione di serraggio sia quella indicata nella freccia sulla chiave.
- Gli attacchi delle tubazioni del refrigerante sono isolati con poliuretano espanso a celle chiuse.

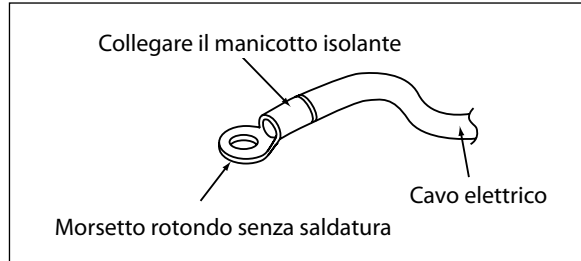


Dimensioni delle tubazioni (mm/pollici)	Coppia, Nm / (ft-lb)
6.35 (1/4")	18 (13.3")
9.52 (3/8")	42 (31.0")
12.70 (1/2")	55 (40.6")
15.88 (5/8")	65 (48.0")
19.05 (3/4")	78 (57.6")

Ø Tubo, D		A (mm)	
Pollici	mm	Imperial (Tipo galletto)	Rigido (Tipo a innesto)
1/4"	6.35	1.3	0.7
3/8"	9.52	1.6	1.0
1/2"	12.70	1.9	1.3
5/8"	15.88	2.2	1.7
3/4"	19.05	2.5	2.0



- Tutti i cavi devono essere collegati saldamente.
- Assicurarsi che i cavi non siano in contatto con le tubazioni del refrigerante, il compressore o le parti in movimento.
- Il cavo che collega l'unità interna e l'unità esterna deve essere fissato utilizzando l'apposito bloccacavo.
- Il cavo di alimentazione deve avere caratteristiche equivalenti a H07RN-F che rappresenta il requisito minimo.
- Verificare che non venga applicata alcuna pressione esterna sui morsetti e sui cavi.
- Verificare che tutti i coperchi siano fissati in modo corretto per evitare che vi siano delle fessure.
- Utilizzare un morsetto rotondo senza saldatura per i collegamenti dei fili alla morsettiera di alimentazione. Eseguire il collegamento dei cavi come indicato sulla morsettiera. (Consultare lo schema elettrico dell'unità).



- Utilizzare un cacciavite adeguato per serrare le viti dei morsetti. L'utilizzo di cacciaviti non adeguati potrebbe danneggiare la testa della vite.
- Un serraggio eccessivo può danneggiare le viti della morsettiera.
- Non collegare cavi di diametro diverso allo stesso morsetto.
- Disporre i cavi in modo ordinato. Evitare che i cavi ostacolino altri componenti e il coperchio della scatola della morsettiera.



PRECAUZIONI SPECIALI PER L'UTILIZZO DI UNITÀ A R410A

R410A è un nuovo refrigerante HFC che non danneggia lo strato di ozono. La pressione di esercizio di questo refrigerante è 1,6 volte superiore a quella di un normale refrigerante (R22), per cui sono necessarie un'installazione e una manutenzione adeguate.

- Non utilizzare mai un refrigerante diverso dall'R410A in un climatizzatore progettato per funzionare con l'R410A.
- Come lubrificante per compressori che utilizzano R410A, usare l'olio POE o PVE, diverso dall'olio minerale utilizzato per compressori a R22. Durante l'installazione o la manutenzione, adottare ulteriori misure di sicurezza per non esporre il sistema R410A ad aria umida troppo a lungo. I residui di olio POE o PVE presenti nelle tubazioni e nei componenti possono assorbire l'umidità dell'aria.
- Al fine di prevenire errori nella carica del refrigerante, il diametro dell'attacco di servizio della valvola svasata è diverso da quello dell'R22.
- Utilizzare gli attrezzi e i materiali specifici per refrigeranti R410A. Gli attrezzi specifici per R410A sono: valvola per collettore, tubo di caricamento, manometro, rilevatore di fughe di gas, cartellatrici, chiave dinamometrica, pompa a vuoto e bombola del refrigerante.
- Poiché il climatizzatore a R410A funziona con pressioni più elevate delle unità a R22, è essenziale scegliere correttamente le tubazioni in rame. Non utilizzare mai tubazioni in rame più sottili di 0,8 mm, anche se sono disponibili sul mercato.
- Qualora dovessero verificarsi perdite di gas refrigerante durante l'installazione / manutenzione, ventilare l'area in modo adeguato. A contatto con una fiamma, il gas refrigerante può sprigionare gas velenosi.
- Durante l'installazione o la rimozione del climatizzatore, non lasciare che l'aria o l'umidità rimangano nel circuito refrigerante.

MESSA A VUOTO E CARICA

È necessaria la messa a vuoto per eliminare completamente l'umidità e l'aria dal sistema.

Asciugatura a vuoto delle tubazioni e dell'unità interna

Occorre spurgare dall'aria l'unità interna e i tubi di raccordo del refrigerante, poiché l'aria contenente umidità che rimane nel circuito refrigerante può causare il malfunzionamento del compressore.

- Rimuovere i tappi dalla valvola e dall'attacco di servizio.
- Collegare il centro dell'indicatore di carico alla pompa a vuoto.
- Collegare l'indicatore di carico all'attacco di servizio della valvola a 3 vie.

- Avviare la pompa a vuoto. Spurgare per circa 30 minuti. Il tempo di spurgo varia a seconda della capacità della pompa a vuoto. Verificare che l'ago dell'indicatore di carico si sia spostato verso -760mmHg.

Attenzione

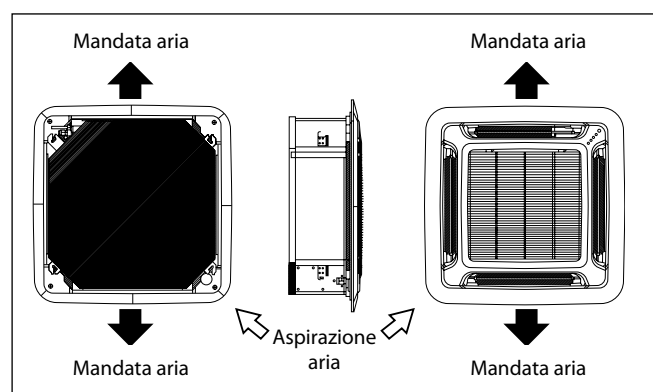
- Se l'ago dell'indicatore non si sposta verso -700mmHg, accertarsi che non ci siano perdite di gas (utilizzando il rilevatore del refrigerante) nell'attacco a cartella dell'unità interna ed esterna e riparare la perdita prima di eseguire l'operazione successiva.
- Chiudere la valvola dell'indicatore di carico e arrestare la pompa a vuoto.

ACCESSORI

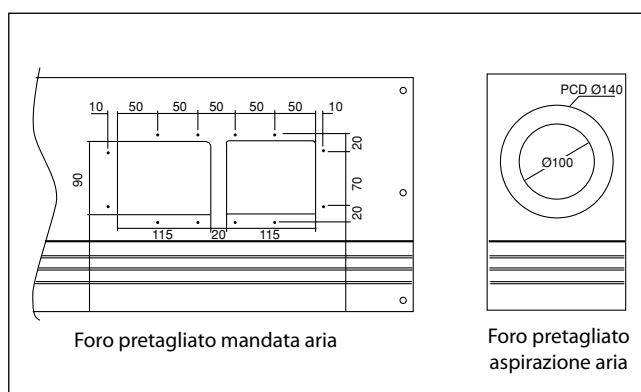
Specifiche della canalina

- L'unità interna dispone di un foro "pretagliato" di mandata e aspirazione dell'aria per il collegamento della canalina. Tuttavia, è possibile collegare la canalina di mandata dell'aria solo da un lato.
- L'utilizzo della canalina di mandata dell'aria migliora la distribuzione del flusso d'aria in presenza di ostruzioni (come un lampadario), in un locale lungo e stretto o dalla forma a L. Il suo utilizzo è inoltre adatto alla climatizzazione di due locali contemporaneamente.

Direzione possibile per la mandata e l'aspirazione dell'aria



Dimensioni di apertura possibili della canalina



NOTA

- Al fine di evitare che l'evaporatore si congeli, non utilizzare la canalina sulla quale la griglia di mandata dell'aria può chiudersi completamente.
- Al fine di prevenire la formazione di condensa, assicurarsi che l'isolamento termico sia sufficiente e che non vi siano fuoriuscite di aria fredda durante l'installazione della canalina.
- L'aria esterna in ingresso deve corrispondere a circa il 20% del flusso d'aria totale. Dotare inoltre l'unità di una camera e utilizzare un ventilatore ausiliario.

Materiale sigillante

- È possibile sigillare una delle quattro bocchette di mandata aria. (la sigillatura di due o più bocchette di mandata aria può causare un malfunzionamento)
- Rimuovere il pannello frontale e inserire il materiale sigillante nella bocchetta di mandata sull'unità interna per sigillarla.
- La lunghezza del materiale sigillante corrisponde a quella della bocchetta di mandata aria più lunga. Per sigillare la bocchetta di mandata aria più corta, tagliare il materiale sigillante per accorciarlo.
- Spingere il materiale sigillante di circa 10 mm oltre la superficie inferiore dell'unità interna, in modo che non tocchi il deflettore. Assicurarsi di non spingere il materiale sigillante oltre i 10 mm.